IN-ROOM DINING MENU
ルームサービスメニュー

Hotel Okura
MANILA

2 Portwood Street , Newport World Resorts,
Newport City, Pasay City 1309 Metro Manila, Philippines
T: +63 2 5318 2888

hotelokuramanila.com @HotelOkuraMNL

HELP SAVE OUR PLANET, ONE PLATE AT A TIME
地球環境保全にご協力をお願いいたします

We are thrilled to be part of the *I Love Earth integrated sustainability program* of Newport World Resorts and all the hotel brands within the property, leveraging our combined strengths to make a bigger, positive impact on the planet. One of the pillars of I Love Earth is promoting sustainable culinary practices through healthy and responsible sourcing that prioritizes local products.
ホテルオークラマニラは、統合型リゾート「ニューポートワールドリゾート」のサステイナビリティプログラム「I Love Earth」に参加し、リゾート内にあるホテルブランドと協力して地球環境保全に対してより大きな、良い影響をもたらすことを志しています。「I Love Earth」における重要な柱の一つは、サステイナブルな食のご提供です。地元の製品を優先した、健康的で責任ある食材調達を行います。

Where you see any of these icons, it indicates the sustainability effort that goes into a particular menu item.
メニューに付与されている下記のアイコンは、サステイナビリティに対する取り組みを示しています。

Hens that are able to roam around produce eggs that are higher quality, more nutritious, and safer to eat due to lower risk of bacterial infection.
自由に歩き回ることができる環境で育った鶏は、細菌感染のリスクが低く、より高品質で栄養価と安全性の高い卵を産みます。

We buy local coffee, chocolates, fruits, vegetables, and grains to support local producers and lessen the carbon footprint in transportation of these products.
地元のコーヒー、チョコレート、果物、野菜、穀物を購入し、現地の生産者を支援し、これらの製品の輸送における二酸化炭素排出量を削減します。

We choose seafood farmed or fisheded in ways that minimize harm to the environment, while supporting livelihoods in a fair and responsible manner.
公正かつ責任ある方法で、環境への害を最小限に抑える方法で養殖または漁獲された魚介類を選びます。

We grow our own vegetables in the I Love Earth Urban Farm, an advanced “machine farm” located on site, using 95% less land, water, and fuel generating less waste.
敷地内にある先進的な「機械農場」である I Love Earth Urban Farm にて野菜を栽培しており、土地、水、燃料の使用量を 95% 削減するとともに、廃棄物も 95% 削減しております。

Hotel Okura MANILA

山里 YAMAZATO JAPANESE FINE DINING

和らぎ Yawaragi

NEWPORT World RESORTS

BREAKFAST MENU
朝食メニュー

Available from 6:00 am to 11:30 am
朝食　午前6:00から午前11:30迄

To order *room service*, please press the *In-room Dining button* on your telephone.

Should you need *more assistance*, please press the *Okura Service button*.

ルームサービスをご注文の際は、客室の電話のIn-Room Diningボタンを押してください。
その他のお手伝いをご入用の場合は、Okura Serviceボタンを押してください。

Oriental Breakfast

Japanese Breakfast

BREAKFAST SETS ご朝食セット

(E) Continental Breakfast コンチネンタルブレックファスト 1,600

Market-select fruit juice: choice of mango, orange, pineapple, or apple-
cold cuts, cheeses, two eggs any style, pastry basket, fruit platter, coffee or tea
フルーツジュース - マンゴー、オレンジ、パイナップル、林檎よりお選びください
コールドカット、チーズ、お好みの卵料理（卵２個）、ペストリーバスケット、
フルーツプラッター、コーヒーまたは紅茶

(P) (E) Oriental Breakfast オリエンタルブレックファスト 1,500

Market-select fruit juice: choice of mango, orange, pineapple, or apple-
congee, topping selection of: chicken, prawn, or pork - boiled century egg, condiments,
deep fried bicho, pastry basket, butter and fruit jams, fruit platter, coffee or tea
フルーツジュース - マンゴー、オレンジ、パイナップル、林檎よりお選びください
御粥（トッピングをお選びください：鶏肉、海老、豚肉）ゆで卵、薬味、揚げパン、
ペストリーバスケット、バターとフルーツジャム、フルーツプラッター、コーヒーまたは紅茶

(E) (S) Japanese Breakfast 和朝食 1,550

Salmon, tamagoyaki, Japanese vegetables, Japanese rice, miso soup, pickles,
nori, sliced fruit, green tea
フルーツジュース - マンゴー、オレンジ、パイナップル、林檎よりお選びください
玉子焼き、鮭、和風野菜、白ご飯、味噌汁、漬物、海苔、スライスフルーツ、緑茶

(P) (E) American Breakfast アメリカンブレックファスト 1,600

Market-select fruit juice: choice of mango, orange, pineapple, or apple-
two eggs any style, sausages, hash browns, choice of bacon or ham, pastry basket, choice
of white or wheat toast, butter and fruit jams, fruit platter, coffee or tea
フルーツジュース - マンゴー、オレンジ、パイナップル、林檎よりお選びください
お好みの卵料理（卵２個）、ソーセージ、ハッシュブラウン、ベーコンまたはハム、ペストリーバス
ケット、トースト（白パンまたは全粒粉パン）、バターとフルーツジャム、フルーツプラッター、
コーヒーまたは紅茶

Signature Filipino Breakfast シグネチャーフィリピーノブレックファスト 1,600

Market-select fruit juice: choice of mango, orange, pineapple, or apple-
two eggs any style, garlic rice, choice of two mains: chicken or pork tocino, longganisa,
beef tapa, or fried milkfish - Filipino pastry basket, butter, fruit platter, coffee or tea
フルーツジュース - マンゴー、オレンジ、パイナップル、林檎よりお選びください
お好みの卵料理（卵２個）、ガーリックライス、メインディッシュ（二種類お選びください：チキン
トシーノ、ポークトシーノ、ロンガニーサ、ビーフタパ、フライドミルクフィッシュ）、
フィリピーノペストリーバスケット、バター、フルーツプラッター、コーヒーまたは紅茶

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 ***(S) – Seafood*** シーフード ***(E) – Egg*** 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

BAKERY BASKET　ベーカリーバスケット

(E) Pastry Selection　ペストリーセレクション　850

Selection of croissant, danish, muffin, soft roll, hard roll, multi-grain roll, butter and fruit jams
クロワッサン、デニッシュ、マフィン、ソフトロール、ハードロール、マルチグレインロールバターとフルーツジャム添え

(E) Toast　トースト　440

Choice of white or wheat toast, butter, and fruit jams
白パンまたは全粒粉パンのトーストバターとフルーツジャム添え

BREAKFAST CLASSICS　ブレックファストクラシックス

(E) Golden Waffles　ゴールデンワッフル　590

Vanilla cream, maple syrup, chocolate sauce
バニラクリーム、メイプルシロップ、チョコレートソース

(E) Traditional American Pancake　トラディショナルアメリカンパンケーキ　575

Vanilla cream, maple syrup, chocolate sauce
バニラクリーム、メイプルシロップ、チョコレートソース

Cereals　シリアル　250

Selection of Fruit Loops, Bran, Corn Flakes, Coco Crunch, served with milk
フルーツループ、ブラン、コーンフレーク、ココクランチミルク

Yoghurt and Granola　ヨーグルトとグラノーラ　590

Home-made granola, plain yogurt
ホテルメイドグラノーラ、プレーンヨーグルト

Signature French Toast　シグネチャーフレンチトースト　500

2 pieces of buttery crispy golden toast with a custard-like center with a hint of cinnamon.
表面は香ばしく中はカスタードのような黄金色のトースト二切れ　シナモン風味
Vanilla cream, maple syrup, chocolate sauce
バニラクリーム　メープルシロップ　チョコレートソース添え

(V) – Vegetarian　ベジタリアン　*(N) – Nuts*　ナッツ　*(P) – Pork*　豚肉　*(S) – Seafood*　シーフード　*(E) – Egg*　卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

Bakery Basket

French Toast

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

BREAKFAST KID'S MENU お子様ご朝食メニュー

Kids Breakfast Platter お子様ご朝食プレート 490

Choice of crispy bacon, sausage, or corned beef with hash brown
一品お選びください：クリスピーベーコン、ソーセージ、コーンビーフ
ハッシュブラウン添え
and French toast or mini pancakes
フレンチトースト　または　ミニパンケーキ

Pancake パンケーキ 390

Six (6) fluffy mini pancakes ミニサイズパンケーキ６枚
with a choice of honey, strawberry, or blueberry syrup
ソースをお選びください：蜂蜜、苺シロップ、ブルーベリーシロップ

Waffle ワッフル 380

Belgian waffle with your pick of strawberry or blueberry syrup
ベルギーワッフルソースをお選びください：苺シロップまたはブルーベリーシロップ
topped with whipping cream
ホイップクリーム添え

Cheese Sandwich チーズサンドイッチ 350

Two (2) kinds of grilled cheese sandwich
２種のチーズのグリルサンドイッチ

HEALTHY CHOICE　ベジバーガー

(E)(V) Egg White Omelet　エッグホワイトオムレツ 350

Three (3) egg whites, choice of fillings: tomato, cheese, bellpepper, onion, and mushroom
卵白のオムレツ
お好みの具をお選びください：トマト、チーズ、ピーマン、玉葱、マッシュルーム

(V)(N) Muesli　ミューズリー 350

Healthy grains, apples, oats, and almond flakes
ヘルシーグレイン、林檎、オーツ麦、アーモンドフレーク

(E)(V) Shakshouka　シャクシュカ 400

Egg, tomato, vegetable sauce, garlic, cumin, and toast
卵、トマト、ベジタブルソース、にんにく、クミン、トースト

(V) – Vegetarian　ベジタリアン　*(N) – Nuts*　ナッツ　*(P) – Pork*　豚肉　*(S) – Seafood*　シーフード　*(E) – Egg*　卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

LUNCH AND DINNER MENU
ランチ、ディナーメニュー

Available from 11:00 am to 12:00 mn
午前11:00から深夜0:00迄

To order *room service*, please press the *In-room Dining button* on your telephone.

Should you need *more assistance*, please press the *Okura Service button*.

ルームサービスをご注文の際は、客室の電話のIn-Room Diningボタンを押してください。
その他のお手伝いをご入用の場合は、Okura Serviceボタンを押してください。

Prawn and Pomelo Salad

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

SALADS サラダ

(S)(E) Caesar シーザー 650

Romaine lettuce in Classic Caesar dressing, bacon, Parmesan, croutons
ロメインレタス、クラシックシーザードレッシング、ベーコン、パルメザンチーズ、クルトン

Add a choice of:

Chicken チキン 850

Grilled sustainably sourced black tiger prawns 1,280
サステイナブルブラックタイガー海老のグリル

Seared ASC certified Tasmanian salmon 980
ASC認証タスマニアンサーモンの炙り

(V) Mixed Green Salad with Balsamic Vinaigrette 400
ミックスグリーンサラダ バルサミコヴィネグレットソース

Mix lettuce, cherry tomato, onion, cheese, balsamic vinaigrette
ミックスレタス、チェリートマト、玉葱、チーズ、バルサミコヴィネグレット

Prawn and Pomelo Salad 海老のグリルとポメロ 950

Prawn and pomelo tossed in a special sweet chili sauce and coriander leaves
海老、ポメロ、特製スイートチリソース、コリアンダー

SOUP スープ

(V) Wild Mushroom Soup ワイルドマッシュルームスープ 650

Mushrooms, cream, herbs, garlic bread
マッシュルーム、クリーム、ハーブ、ガーリックブレッド

Soup of the Day 本日のスープ 650

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

SANDWICHES サンドイッチ

(E) Okura Burger オークラバーガー 950

All-natural 200g Angus beef, bacon, crispy onions, chipotle mayonnaise, cheese, vegetable chips, coleslaw
アンガスビーフ、ベーコン、クリスピーオニオン、チポトレマヨネーズ、チーズ、
ベジタブルチップス、コールスロー

(P)(E) Triple Decker Club トリプルデッカークラブ 950

Chicken breast, egg, cheese, bacon, crispy onions, ham, Dijonnaise, lettuce, tomato, vegetable chips
鶏むね肉、卵、チーズ、ベーコン、クリスピーオニオン、ハム、ディジョネーズ、レタス、トマト、
ベジタブルチップス

(E) Katsu Sando カツサンド 800

Pork cutlet, white bread, mustard, crispy onions, shredded cabbage, tonkatsu sauce, and vegetable chips
ポークカツレツ、白パン、マスタード、クリスピーオニオン、千切りキャベツ、トンカツソース、
ベジタブルチップス

Grilled Ham and Cheese Sandwich グリルドハムチーズサンドイッチ 550

Cheddar, ham, wheat or white toast, crispy onions, vegetable chips
チェダーチーズ、ハム、全粒粉パンまたは白パン、クリスピーオニオン、
ベジタブルチップス

PASTA パスタ

Choice of Spaghetti, Penne, Fettuccini
お好みのパスタをお選びください：スパゲッティ、ペンネ、フェットチーネ

(N) Sun-dried Tomato Pesto サンドライトマトペスト 700

Pesto, sun-dried tomato, garlic, Parmesan cheese, and olive oil
ペスト、サンドライトマト、にんにく、パルメザンチーズ、オリーブオイル

Bolognese ボロネーゼ 700

Ground beef in a rich 2 hour simmered tomato basil sauce
トマトバジルソースで二時間煮込んだ牛ひき肉

(S) Scampini スカンピーニ 1,200

Prawns, cherry tomato, olive oil, garlic, and Parmesan cheese
海老、チェリートマト、オリーブオイル、にんにく、パルメザンチーズ

(S) Creamy Tomato Smoked Salmon Pasta クリーミートマトスモークサーモンパスタ 800

Tomato sauce, cream, basil, smoked salmon, Parmesan cheese
トマトソース、クリーム、バジル、スモークサーモン、パルメザンチーズ

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

MAIN COURSE メインコース

Satisfy Your Cravings お好きなお品をお選びください
Create your perfect plate that will satisfy your palate.

Choice of Main (1) メインディッシュ一つ

Grilled Salmon サーモンのグリル	1,100
Sous Vide Rosemary Chicken Breast スーヴィッドローズマリーチキン	1,000
Sous Vide BBQ Ribs スーヴィッドBBQリブ	1,600
Grilled Prawn 海老のグリル	1,250
Beef Tenderloin ビーフテンダーロイン	1,800

Choice of Sides (2) サイドディッシュ二つ

Fries ポテトフライ
Herb Roasted Marble Potato ハーブ風味ローストマーブルポテト
Plain Rice 白ご飯
Garlic Rice ガーリックライス
Mashed Potato マッシュドポテト
Buttered Corn バターコーン
Mac and Cheese マックアンドチーズ
Steamed/Stir-fried Seasonal Vegetables 蒸野菜/野菜炒め
Potato Chips ポテトチップス

Choice of Sauce (1) ソース一種

Pesto ペスト
Peppercorn Sauce ペッパーコーンソース
Lemon Butter Cream レモンバタークリーム
BBQ バーベキュー
Teriyaki Sauce 照り焼きソース
Tomato Sauce トマトソース
Gravy グレイビーソース

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

COMFORT FOODS コンフォートフード

Charcuterie Platter シャルキュトリープラッター 900

Two (2) kinds of cold cuts and cheeses, olives, nuts, and dried fruits
コールドカットとチーズ二種類、オリーブ、ナッツ、ドライフルーツ

Cheese Platter チーズプラッター 700

Three (3) kinds of assorted cheese, fruits, and nuts
チーズ三種盛り合わせ、フルーツ、ナッツ

Fried Chicken and Fries フライドチキンとフライドポテト 750

Sour cream marinated chicken, seasoned flour, fries, and gravy
鶏肉のサワークリームマリネ、小麦粉、フライ、グレイビーソース

(E) Fish and Chips フィッシュアンドチップス 790

White fish in crispy batter, tartar sauce, and fries
白身魚のフライ、タルタルソース、フライドポテト

(P) Lechon Kawali レチョンカワリ 800

Pork belly, garlic, soy vinegar dip, and liver sauce
豚バラ肉、にんにく、ソイヴィネガーディップ、レバーソース

(E)(P) Chicken & Pork Adobo チキン&ポークアドボ 715

Chicken & pork braised in soy sauce, cane vinegar, and garlic,
cage-free egg, steamed rice
鶏肉と豚肉の酢醤油煮込み（醤油、きび酢、にんにく） 放し飼い卵、白ご飯

(F) Sinigang sa Miso 味噌シニガン 800

Traditional broth of tamarind with miso, steamed rice, choice of:
フィリピンの伝統的な味噌入りタマリンドスープ、白ご飯
メイン具材をお選びください：
Sustainably sourced shrimps サステイナブルシュリンプ
Salmon belly 鮭ハラス
Pork belly 豚バラ肉

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

Crispy Pata
Pork knuckle, fried garlic, soy vinegar dip
ポークナックル、フライドガーリック、
ソイヴィネガーディップ
2,700

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

INSPIRED BY OKURA
グループホテルがある地域のスペシャリティ料理

(E)(S) Yang Chow Fried Rice (China) 揚州炒飯（中国） 750

Jasmine rice, egg, vegetables, and prawns
ジャスミンライス、玉子、野菜、海老

(N)(E)(S) Pad Thai (Thailand) パッタイ（タイ） 950

Rice noodles, egg, prawn, cashew, and lime
ライスヌードル、卵、海老、カシューナッツ、ライム

(E) Bitterballen (The Netherlands) ビターボーレン （オランダ） 850

Slow cooked beef in breadcrumbs, and mustard
スロークックビーフ、パン粉、マスタード

(E) Chicken Noodle Soup (Taiwan) チキンヌードルスープ（台湾） 550

Chicken, egg noodles, and vegetables
鶏肉、卵麺、野菜

Pad Thai

Bitterballen

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

HEALTHY CHOICE ヘルシーチョイス

Selections for our health conscious guests 健康志向のお客様へおすすめのメニュー

(V) Veggie Burger ファラフェルバーガー 950

Vegetable patty, tomato, pesto, potato chips, side salad
ベジタブルパティ、トマト、ペスト、ポテトチップス、サイドサラダ

(V) Mediterranean Couscous Salad 地中海風クスクスサラダ 400

Tomato, olives, bellpepper, cucumber, chickpea, lemon, basil
トマト、オリーブ、ピーマン、胡瓜、ひよこ豆、レモン、バジル

(V) Pita and Dips ピタ&ディップス 550

Hummus, Baba Ganoush
フムス、ババガヌーシュ

(V)(E) Cauliflower Kimchi Rice Bowl カリフラワーキムチライスボウル 600

Cauliflower rice, mushrooms, tofu, kimchi
カリフラワーライス、マッシュルーム、豆腐、キムチ

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

KIDS MENU
お子様メニュー

Pasta Bolognese with Fried Chicken, Gravy, and Fries 600
ボロネーゼパスタ、フライドチキン、グレイビーソース、フライドポテト

Fried Chicken with Rice and Gravy 500
フライドチキン、ご飯、グレイビーソース

Chicken or Pork Skewer with Rice and BBQ Sauce 500
チキンまたはポークの串焼き、ご飯、バーベキューソース

Hamburg Steak with Rice and Gravy 600
ハンバーグステーキ、ご飯、グレイビーソース

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 *(S) – Seafood* シーフード *(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

YAMAZATO 山里

Available daily from 12:00 pm to 9:00 pm
午後12:00から午後9:00迄

(E) Tamago Yaki 卵焼き 400
Japanese sweet egg omelet

(V)(N) Edamame 枝豆 350
Boiled green soybeans

(S) Soup 吸物

Miso soup お味噌汁 350

Noodles 麺類

(S) Cold Green Tea Soba 冷やし茶そば 750
Buckwheat noodles with green tea, tofu, scallion, nameko mushroom, and wasabi
茸子卸し、山葵、揚玉、いなり、洗い葱

Grilled Dishes 焼物

(S) Salmon Teriyaki サーモン照り焼 1,000
Grilled salmon with teriyaki sauce

Chicken Teriyaki 鶏照り焼き 770
Grilled chicken with teriyaki sauce

Simmered Dishes 煮物

Gindara Nitsuke 銀鱈煮付け 1,400
Simmered black cod with taro, spinach, and leeks

(P) Kurobuta Kakuni 黒豚角煮 850
Braised pork belly with Yamazato's original sauce;
served with taro, spinach, and carrot

(S) Yasai Takiawase 野菜炊き合わせ 400
Assorted seasonal vegetables

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 ***(S) – Seafood*** シーフード ***(E) – Egg*** 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

YAWARAGI 和らぎ

Available from Monday to Thursday 12:00 pm to 9:00 pm only
月曜日から木曜日、午前12:00から午後9:00まで

SASHIMI 御造り

(S) Maguro 鮪 900
Sustainable Tuna

(S) Salmon サーモン 920
Sustainable Salmon

(S) Local Uni 雲丹（ローカル） 1,045
Sea Urchin

(S) Shime Saba 〆鯖 880
Vinegar Cured Mackerel

(E) Atsuyaki Tamago 厚焼き玉子 ***660***
Japanese Rolled Egg

MODERN FUSION ROLLS モダンフュージョンロール

(S) (E) California Maki カリフォルニアロール 715

Cucumber, ripe mango, crabstick, Japanese mayonnaise, and flying fish roe roll
胡瓜、マンゴー、蟹蒲鉾、マヨネーズ、とびこ

(S) (E) Spicy Tuna and Salmon Maki スパイシーツナ＆サーモン巻き 770

Tuna and salmon tartare, spring onion, onion leeks, gochujang,
shichimi togarashi, and Japanese mayonnaise roll
鮪とサーモンのタルタル、葱、長葱、コチュジャン、七味唐辛子、マヨネーズ

(S) (E) Tempura Miso Maki 天婦羅味噌巻き 900

King prawn tempura and flying fish roe roll, dipped and fried in tempura batter,
topped with Yawaragi's original miso sauce, and drizzled with teriyaki sauce
海老天婦羅、とびこ、和らぎ特製味噌ソース、照り焼きソース

AGEMONO 揚物

(S) Ebi Tempura 海老天婦羅 1,320

Five (5) pieces of black tiger prawns 海老天婦羅五本

(E) Tonkatsu 豚カツ 450

Deep-fried breaded pork cutlet

(E) Katsu Curry Don カツカレー丼 500

Deep-fried breaded pork cutlet in Japanese-style curry sauce over rice

(V) – Vegetarian ベジタリアン *(N) – Nuts* ナッツ *(P) – Pork* 豚肉 ***(S) – Seafood*** シーフード ***(E) – Egg*** 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。

DESSERTS デザート

Okura Matcha Red Bean Cake 抹茶小豆ケーキ 630

Multi-layered cake made with red bean paste, almond, sponge,
and matcha green tea mousseline, covered with a white chocolate matcha glaze.
小豆餡、アーモンドスポンジ、抹茶ムース、ホワイトチョコレート抹茶グレーズ

Oh, Yuzu! Oh柚子! 715

A glazed Japanese Yuzu tart accompanied with coconut whipped ganache, meringue shards, and yuzu cremeux
柚子タルト　ココナッツホイップガナッシュ、メレンゲ、柚子のクレムー

Dulce De Leche Cheesecake ドゥルセデレチェ　チーズケーキ 570

A cheesecake baked with dulce de leche, served with soft whipped white chocolate ganache and berries
ベイクドチーズケーキ、ドゥルセデレチェ、ホイップホワイトチョコレートガナッシュ、ベリー

24- Karat Moist Chocolate Mousse Cake 24カラットモイストチョコレートムースケーキ 515

A cake layered with dark chocolate mousse, moist chocolate sponge, and cacao nibs, coated with chocolate glaze and topped with gold flakes.
ダークチョコレートムース、モイストチョコレートスポンジ、カカオニブ、
チョコレートグレーズ、金箔

Ice Cream アイスクリーム 450

Choice of:
Davao Chocolate
Blueberry Cheesecake
Strawberry Crunch
Black Sesame
Matcha
Mangga't Suman
Ube
Lemon Sorbet

(V) – Vegetarian ベジタリアン　*(N) – Nuts* ナッツ　*(P) – Pork* 豚肉　*(S) – Seafood* シーフード　*(E) – Egg* 卵

Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies, as our menu items may contain allergens.
Prices are in Philippines peso, inclusive of 12% value-added tax (VAT), subject to 10% service charge and applicable local tax.
Prices are subject to change without prior notice.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。
価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに 地方税の市税を申し受けます。
価格は予告なく変更となる場合がございます。